

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

416156

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Delivery: 8255815

DHL
Customer No. 960522899



12.03.2024 08:48:56

Delivery note 8255815

Date: 12.03.2024
Our reference: 1242023
Contact person: Lukas Wyler
Telephone: +41 44 832 2236
E-Mail: lukas.wyler@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500682747
Bernardo Scaramuzzi
PO date: 07.03.2024
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	60x24x44	8.00	10.00

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
------	----------	-------------	------------

for REISHAUER gear grinding machine
RZ 303C 79007

Internal Loader:

10	503351.00	Gearbox unit TP004S-MF1-5-0E1-2S	1
----	-----------	----------------------------------	---

Your material description: MDP-M02349

Country of origin: Germany

Customs tariff number: 84834000

Net weight: 3.600 KG per piece / 1 PC = 3.600 KG

31230

Y-axis:

20	322944.00	Lead screw with nut (Y-axis)	1
----	-----------	------------------------------	---

Your material description: MDP-M02346

Country of origin: Germany

Customs tariff number: 84834000

Net weight: 6.166 KG per piece / 1 PC = 6.166 KG

30	532872.00	Expanding element ø30/35x6.3	1
----	-----------	------------------------------	---

Country of origin: India

Customs tariff number: 84836000

God.For. 91000635	
29 MAR. 2024	
"Ricevuto con riserva e verifica"	
Firma	
Timbrata	

5013355005

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
Net weight: 0.012 KG per piece / 1 PC = 0.012 KG			

Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 11.4.2024

Ausfuhrliste**Definitiv**

Zollstelle

GESTELLUNG

12.03.2024, 12:07



24CHEE000772986852.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Wagner Monika
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 69527

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 10.000
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**Getriebe****8483.4000 000**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 8.000

Rohmasse: 10.000

Stat. Wert: 4'039

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 24CHEE000772986852

Zugangscode: TmtekpB4VN7SSiTp

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani,5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
27/03/2024	376/2024	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8483402989	ingranaggi e ruote frizione	1	8,80	7,80

merce introdotta in deposito iva al numero : 376 del 27/03/2024

documento di arrivo: 24ITQVN4TJF53281R6

autofattura: 44/magna/2024 del 27/03/2024 valore merce: 4.125,31 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	27/03/24 14:56	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore 9314365		
		Firma Destinatario	



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
27/03/2024	44/magna/2024		

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA: 44/magna/2024 del 27/03/2024		
	DESCRIZIONE: ingranaggi e ruote frizione		
	COLLI: 1	SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA) Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it	
	KG LORDI : 8,800	DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)	
	KG NETTI : 7,800	DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303	
	TARGA XA 538X	MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA	
	ORIGINE : SVIZZERA	REGISTRATA AL N° 316 DEL 28/03/24	
	FATT. COMMERCIALE : 24ITQVN4TJF53281R6		
	FORNITORE : reishauer		
	VALORE MERCE : 5.032,88 €		
	autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig. extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl- via dei Gerani 9 70026 Modugno (autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiar. ima reg. 4 MRN 24ITQVN4TJF53281R6		
aliquota Iva 22%		imponibile	imposta

Pagamento: rimessa diretta		tot. Imponib.	4.125,31 €
		tot.iva	907,57 €
		tot. Docum.	5.032,88 €

Magna PT S.p.A.	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
a socio unico	I.v.R. Imprese di Bari	IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
Via dei Ciclamini 4	C.F. e P.IVA 04886850728	BIC EUR: BNLIITRR 12
I-70026 Modugno (Bari)	REA 339886	USD: Bank of America N.A.
Tel. 080 - 5 85 81 11	www.magna.com	IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
Fax 080 - 5 85 82 04		BIC USD: BOFAGB22
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of		
Magna Powertrain GmbH		



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Invoice 9314365
Invoice date: 12.03.2024
Our reference: 1242023
Delivery: 8255815
Delivery date: 12.03.2024
Contact person: Monika Wagner
Telephone: +41 44 832 2596
E-Mail: monika.wagner@reishauer.com
Our customer: 3343

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO, BA

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via del Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° **346** DEL **28/03/24**

Your order no.: 4500682747
Bernardo Scaramuzzi
PO date: 07.03.2024
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen
Payment: payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	60x24x44	8.00	10.00

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 303C 79007 <u>Internal Loader:</u>		
10	503351.00	1	Gearbox unit TP004S-MF1-5-0E1-2S Your material description: MDP-M02349 Country of origin: Germany Preference: YES Customs tariff number: 84834000 Net weight: 3.800 KG	2'265.00	2'265.00
			<u>Y-axis:</u>		
20	322944.00	1	Lead screw with nut (Y-axis) Your material description: MDP-M02346 Country of origin: Germany Preference: YES	2'100.00	2'100.00

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Invoice address | IT-70026 Modugno

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			Customs tariff number: 84834000 Net weight: 4.000 KG		
30	532872.00	1	Expanding element ø30/35x6.3 Country of origin: India Preference: NO Customs tariff number: 84836000 Net weight: 0.200 KG	15.30	15.30
Total amount gross					4'380.30
Discount					-306.62
Total amount net				EUR	4'073.68

Delivery cond.:

DHL

Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

Payment information

Please quote our invoice number 9314365 with your payment and send your payment advice to accounting@reishauer.com.

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA
BRUNO MILELLA & C SRL

2-Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)				1 DICHIARAZIONE Altro ICS (S32) IM		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO  MRN 24ITQVN4TJF53281R6	
8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulari 1 2		4 Dati di Carico 26-03-2024	
p.l. 9,80000 p.n. 8,00000 vs 4148,22				5 Articolo 2		6 Totali dei Colli 1	
14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				9 NULLA OSTA		7 Numeri di Riferimento D/71/1/NC	
18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo AWB: 1596153311 CH 0				15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		12 Elementi del valore 74,54	
21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera				16 Paese di origine UNIONE EUROPEA		13 P.A.C	
25 modo di trasp. alla frontiera 4				20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN		17 C.P. destinaz. a) CH b) BA	
26 modo di trasp. interno 3				22 Moneta ed importo fatturato EUR 4.073,680		17 Paese di destinazione ITALIA	
Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100				30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		23 Tasso di cambio 1,000000	
31 Colli e designazione e della merci PK PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 4.058,380 EUR INGRANAGGI E RUOTE FRIZIONE IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO TOT €. 74,54				32 Articolo 1		33 Codice delle merci 84834029 89 S001	
44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati ed autorizzazioni Y023 - ITAEOF171352 N741-2024 - CH - 1596153311 - KGM - 8,80000 N380-2024 - CH - 9314365 N864-2024 - CH - 9314365				34 Cod.P. d'origine a) EU b)		35 Massa Lorda (kg) 8,80000	
47 Calcolo delle Imposizioni				37 REGIME 4500		36 Preferenze 300	
50 Obbligato principale SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA) Tel.: 080362526 - E-mail: Lorenzo.Destanzo@svevatrans.it DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 B000331/93 - C. 1) LETTERA S1 MONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019-YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 386 DEL 27/03/24				40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821 24ITQ0B8TIB78962J6		38 Massa Netta (kg) 7,80000	
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) Rappresentato da Luogo e Data				41 Unità supplementari 0,00		42 Prezzo dell'articolo 4.058,38	
52 Garanzia				43 Cod. M.V. 0,00		45 Aggiustamento 0,00	
53 Ufficio di destinazione (e paese)				46 Valore statistico 4.125,31		48 Dilazione di pagamento ITDPOIT018000-2019-IWJ49272	
54 Luogo e data BARI 26/03/2024				49 Identificazione del deposito		B Dati contabili MRN: 24ITQVN4TJF53281R6 DEL 26-03-2024 EUR. 0,00 G EUR. 0,62 E CDC: CA A 93 N. 000036 SCAD. 23-04-2024 Cod. Svincolo: 5VK1JD	
CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Risultato Dichiarazione considerata conforme Suggeriti apposti: Numero: marche: Termine (data limite): Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE				55 Ufficio di partenza DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100 N. MRN:		56 Ufficio di destinazione (e paese)	